

# August • Août

In August, a major joint-level strategic exercise—Exercise NARWHAL—took place, allowing the CF to demonstrate new technologies and test its capabilities to respond to emergency situations in the vast and sparsely populated Canadian North. The Army, Navy and Air Force all had elements taking part in the exercise that had been requested by the commander of Land Force Northern Area.

On August 25, Vice-Admiral Ron Buck hands over the reins of the Navy to VAdm Bruce MacLean and becomes the new Vice Chief of the Defence Staff following the retirement of Lieutenant-General George Macdonald.

The CF released the findings of two separate investigations surrounding the circumstances of the vehicle mine strike and suicide bomber attack that occurred in Kabul, Afghanistan, October 2, 2003, and January 27, 2004, respectively. These incidents resulted in the deaths of Sergeant Robert Short and Corporal

Robbie Beerenfenger and injuries to four others in the first instance, and the death of Cpl Jamie Murphy and injuries to three others in the second instance. The review processes concluded that neither incident was preventable.

In response to a national media story that said the CF plans to cut the Navy and Air Force to beef up the Army, General Ray Henault, Chief of the Defence Staff, tells a news conference that the CF will be increasing by 5 000 Regular Force members and 3 000 Reserve Force and that this means new money for Defence and new opportunities for the CF. He confirmed that the Regular Force will increase to 65 000 and added that this expansion is one way to minimize the impact of operations on CF personnel and their families.

The 3rd Battalion, Royal 22<sup>e</sup> Régiment Battalion Group (3 R22<sup>e</sup>R Bn Gp) successfully completed its mission in Afghanistan. Their presence helped

strengthen security in the city of Kabul, and members helped the local people carry out a variety of community projects. The civil-military cooperation cell of 3 R22<sup>e</sup>R Bn Gp conducted over 3 800 patrols, set up over 900 vehicle check points and co-ordinated over 154 projects in the Canadian area of responsibility. In addition, engineers demined over 80 000 m<sup>2</sup> of land and 120 km of road within the city of Kabul.

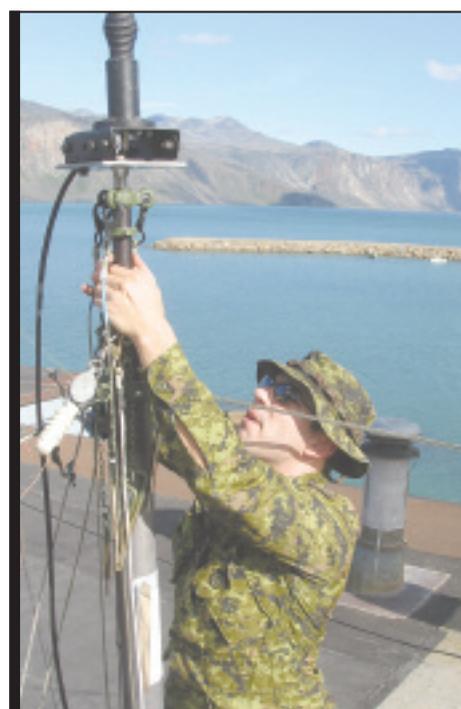
Throughout the summer Reserve Force units across the country undertake their annual summer training programs and exercises. The exercises are a means of validating the training Reservists have undergone throughout the year at their unit levels.

Chief Warrant Officer Daniel Gilbert is named the CF's new Chief Warrant Officer. A 30-year member of the CF, the new position makes him the senior non-commissioned member in the CF.



VAdm Bruce MacLean becomes Chief of the Maritime Staff when VAdm Ron Buck is promoted to the Vice Chief of the Defence Staff.

Le Vam Bruce MacLean devient chef d'état-major de la Force maritime alors que le Vam Ron Buck est promu vice-chef d'état-major de la Défense.



In the north, Ex NARWHAL takes place at the request of the commander, LFNA.

L'Ex NARWHAL se déroule dans le Nord canadien à la demande du commandant du SNFT.



Members of the 3rd Battalion, Royal 22<sup>e</sup> Régiment Battalion Group come home after a six-month stint in Afghanistan.

Des membres du Groupe-bataillon du 3<sup>e</sup> Bataillon, Royal 22<sup>e</sup> Régiment, rentrent au pays après une mission de six mois en Afghanistan.



Across Canada Reserve Force units take part in summer exercises.

Les unités de la Force de réserve de partout au Canada prennent part à des exercices estivaux.

En août, un important exercice stratégique interarmées – l'exercice NARWHAL – a eu lieu. Il a permis aux FC de faire la démonstration de nouvelles technologies et de mettre à l'essai leurs capacités de réagir à des situations d'urgence dans cette vaste région peu peuplée que constitue le Nord canadien. Des membres de l'Armée de terre, de la Marine et de la Force aérienne ont pris part à l'exercice qui avait été demandé par le commandant du Secteur du Nord de la Force terrestre.

Le 25 août, le Vice-amiral Ron Buck a passé le commandement de la Marine au Vam Bruce MacLean et est devenu le nouveau vice-chef d'état-major de la Défense, en remplacement du Lieutenant-général George Macdonald qui a pris sa retraite.

Les FC ont rendu publiques les conclusions de deux enquêtes distinctes sur les circonstances entourant

l'explosion d'une mine et l'attentat suicide qui sont survenus à Kaboul, en Afghanistan, le 2 octobre 2003 et le 27 janvier 2004, respectivement. Le premier incident a entraîné la mort du Sergent Robert Short et du Caporal Robbie Beerenfenger et infligé des blessures à quatre militaires. Au cours du second, le Cpl Jamie Murphy est mort, et trois militaires ont été blessés. Les examens ont montré que ces incidents n'auraient pas pu être évités.

Après la diffusion d'un reportage des médias nationaux selon lequel les FC prévoient réduire l'effectif de la Marine et de la Force aérienne afin de renforcer l'Armée, le Général Ray Henault, chef d'état-major de la Défense, a annoncé lors d'une conférence de presse que l'effectif de la Force régulière augmentera de 5 000 membres et celui de la Réserve, de 3 000. Il a confirmé que le

nombre total de membres de la Force régulière passera à 65 000 et il a ajouté que cette augmentation constitue un moyen de minimiser l'impact des opérations sur le personnel des FC et leurs familles.

Le Groupe-bataillon du 3<sup>e</sup> Bataillon, Royal 22<sup>e</sup> Régiment, a terminé sa mission en Afghanistan avec succès. Leur présence a permis d'améliorer la sécurité dans la ville de Kaboul, en plus d'aider la population locale à réaliser différents projets communautaires. La cellule de coopération civilo-militaire du Groupe-bataillon du 3 R22<sup>e</sup>R a effectué plus de 3 800 patrouilles, a établi plus de 900 points de contrôle de véhicules et a

coordonné plus de 154 projets dans la zone de responsabilité canadienne. En outre, des ingénieurs ont déminé plus de 80 000 m<sup>2</sup> de terrain et 120 km de route à l'intérieur de la ville de Kaboul.

Pendant l'été, les unités de la Réserve de partout au pays entreprennent leurs programmes et leurs exercices d'entraînement annuel estival. Ces exercices permettent de valider l'entraînement reçu par les réservistes pendant l'année au niveau de leur unité.

L'Adjudant-chef Daniel Gilbert, membre des FC depuis 30 ans, a été nommé nouvel adjudant-chef des FC. Cette nomination fait de lui le militaire du rang le plus haut placé des FC.